

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 73 (1986)  
**Heft:** 5: Mai 86 : Frühlingsszenen in der französischen Schweiz = Scènes printanières en Suisse française = Spring scenes in the french-speaking part of Switzerland

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Werk, Bauen+ Wohnen

Nr. 5

Mai 1986

## Impressum

Werk, Bauen+Wohnen, 73./40. Jahrgang

### Herausgeber

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Werk AG, Verlag Bauen+Wohnen GmbH

**Adresse** Verlag, Redaktion und Inserate:  
Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66

### Verbände

Offizielles Organ des BSA/FAS, Bund Schweizer  
Architekten / Fédération des Architectes Suisses  
VSI Vereinigung Schweizer Innenarchitekten

### Redaktion

Paolo Fumagalli, Ernst Hubeli,  
Dr. Ulrike Jehle-Schulte Strathaus

### VSI-Beilage

Kurt Culetto

### Redaktionskommission

Jacques Blumer, Richard Brosi,  
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Rodolphe Luscher,  
Prof. Jacques Schader

### Freie Mitarbeiter in der Schweiz

Mario Botta, Lugano; Dr. Lucius Burckhardt,  
Basel; Jacques Gubler, Lausanne; Martin Heller,  
Basel; Peter Killer, Zürich; Erwin Mühlestein,  
Genf; Dr. Werner Oechslin, Zürich; Diego  
Peverelli, Zürich und Genf; Richard Quincero,  
Genf

### Korrespondenten im Ausland

Prof. Kurt Ackermann, München; Emilio Batti-  
sti, Milano; Alan Colquhoun, London; Michael  
Dennis, Princeton; Joachim Andreas Joedicke,  
Nürnberg; Prof. J. P. Kleihues, Berlin; Prof.  
Panos Koulermos, Los Angeles; Arnulf Lühinger,  
Den Haag; Prof. Christian Norberg-Schulz, Oslo  
und Rom; Ionel Schein, Fontenay-aux-Roses

### Layout

Aldo Clerici

### Redaktionssekretariat

Rosmarie Helsing

Für nicht angefordertes Material übernimmt die  
Redaktion keine Verantwortung.  
Nachdruck aus Werk, Bauen+Wohnen, auch mit  
Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung des Verla-  
ges gestattet.

### Geschäftsleitung

Willi E. Christen, Gilbert Pfau,  
Daniel Nievergelt, Hans Reinhard

### Inseratenverwaltung

Verlegergemeinschaft Werk, Bauen+Wohnen,  
Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich,  
Tel. 01/362 95 66  
Gilbert Pfau, Anne-Marie Böse

### Druck

Zollikofer AG, 9001 St.Gallen

### Lithos

Nievergelt Repro AG, 8048 Zürich

### Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG  
Fürstenlandstr. 122, CH-9001 St.Gallen,  
Tel. 071/29 22 22

### Bezugsbedingungen Schweiz

Jahresabonnement	sFr. 125.-
Studentenabonnement	sFr. 85.-
Einzelhefte	sFr. 16.-

### Bezugsbedingungen übrige Länder

Jahresabonnement	sFr. 135.-
Studentenabonnement	sFr. 95.-
Einzelhefte	sFr. 16.-

### Bezugsbedingungen BR Deutschland

Jahresabonnement	DM 130.-
Studentenabonnement	DM 90.-
Einzelhefte	DM 16.-

Alle Preise inkl. Porto.

### Abbestellungen

können nur berücksichtigt werden, wenn sie  
mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss  
eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als  
erneuert.

## Forum

- |   |   |
|---|---|
| Editorial<br><i>Ernst Hubeli</i>                            | <b>2</b> Form und Begriff / Forme et notion / Form and Concept  |
| Raum, Licht und Transparenz                                 | <b>4</b> <i>Architekten: Casey und Dunker:</i><br>Das Scadding-Court-Gemeinschaftszentrum in Toronto mit der<br>Charles-R.-Sanderson-Bibliothek / Le centre communautaire<br>Scadding-Court avec la bibliothèque Charles R. Sanderson / The<br>Scadding Court Community Centre with the Charles R. Sanderson<br>Library |
| Öffentlicher Bau in dörflicher<br>Umgebung                  | <b>8</b> <i>Architekten: Carlo Tognola, Christian Stahel, Dieter Zulauf:</i><br>Mehrzweckhalle / Halle polyvalente / Multipurpose Hall in Widen   |
| Buchbesprechung<br><i>Martin Heller</i>                     | <b>13</b> Elementare Farbenlehre von Moritz Zwimpfer / Théorie élémentaire<br>des couleurs / Elementary Theory of Colour  |
| Architekturgeschichte<br><i>Vittorio Magnago Lampugnani</i> | <b>14</b> Entnazifizierte Baugeschichte / Histoire de construction dénazifiée /<br>A Denazified History of Building   |

## Hauptthema

- |   |  |
|---|--|
| Einleitung<br><i>Paolo Fumagalli</i>                  | <b>21</b> Auf der Suche nach einer Identität/ A la recherche d'une identité /<br>In Search of an Identity  |
| Plädoyer für eine Erneuerung<br><i>Jacques Gubler</i> | <b>22</b> ... und ein Gespräch über die Situation der Architekten / ... et un entre-<br>tien sur la situation des architectes / ... and a Discussion About the<br>Situation of Architects  |
| Entwurfsthemen  | <b>30</b> Neun ausgewählte Bauten und Projekte / Neuf bâtiments et projets<br>choisis / Nine Chosen Buildings and Projects   |
| In der eigenen Stadt bauen                            | <b>62</b> <i>Architekten: Jean-Marc Lamunière, Georges van Bogaert, Bruno<br/>Marchand und Jean-François Rosset:</i><br>Über das Projekt am Rond-Point de la Jonction in Genf / A propos du<br>projet au Rond-Point de la Jonction à Genève / On the Project at the<br>Rond-Point de la Jonction in Geneva |

## Chronik

- |  |  |
|--|--|
| In Köln gesehen<br><i>Kurt Culetto</i> | <b>69</b> VSI: Innenarchitektur-Design / L'architecture d'intérieur / Interior<br>Design   |
|  | <b>73</b> Ausstellungskalender, Architekturmuseen, Leserbrief, Kurs, Buch-<br>besprechungen, Wettbewerbe, Firmennachrichten /<br>Tableau d'expositions, musées d'architecture, lettre, séminaire, livres,<br>concours, nouvelles de l'industrie /<br>Calendar of Exhibitions, Museums of Architecture, Letter, Seminary,<br>Books, Competitions, Information on Products |